

From: [Committee on Rules 36GL](#)
To: [Clerks: Bernice Mingo](#)
Cc: [Speaker Therese M. Terlaje](#)
Subject: Messages and Communications for Doc. No. 36GL-22-2571*
Date: Monday, October 3, 2022 4:12:12 PM
Attachments: [image.png](#)
[36GL-22-2571.pdf](#)

Håfa Adai Clerks,

Please see attached M&C Doc. No. 36GL-22-2571 for processing:

36GL-22-2571	2022 Ethics Training Compliance Report Pursuant to Public Law 36-25*	Guam Ethics Commission
--------------	--	------------------------

Si Yu'os Ma'åse',



COMMITTEE ON RULES

Vice Speaker Tina Rose Muña Barnes, Chairperson
36th Guam Legislature
I Mina'trental Sais Na Liheslaturan Guåhan
Guam Congress Building | 163 Chalan Santo Papa Hagåtña Guam 96910
Email: cor@guamlegislature.org

"Disclaimer: This message is intended only for the use of the individual or entity to which it is addressed and may contain information which is privileged, confidential, proprietary, or exempt from disclosure under applicable law. If you are not the intended recipient or the individual responsible for delivering the message to the intended recipient, you are strictly prohibited from disclosing, distributing, copying, or in any way using this message. If you have received this communication in error, please notify the sender and immediately delete any copies you may have received. Thank you."

----- Forwarded message -----

From: **Speaker Therese M. Terlaje** <senatorterlaje@guam.gov>
Date: Mon, Oct 3, 2022 at 4:02 PM
Subject: Messages and Communications 36GL-22-2571
To: Office of Senator Shelton Guam Legislature <officeofsenatorshelton@guamlegislature.org>, Committee Rules <cor@guamlegislature.org>
Cc: Speaker's Office <speaker@guamlegislature.org>

Håfa Adai,

Please see attached M&C Doc. No. 36GL-22-2571*

36GL-22-2571	2022 Ethics Training Compliance Report Pursuant to Public Law 36-25*	Guam Ethics Commission
--------------	--	------------------------

Si Yu'os Ma'åse',

Marie Cruz
Community Relations Liaison

Office of Speaker Therese M. Terlaje

Committee on Health, Land, Justice and Culture
I Mina'trental Sais na Liheslaturan Guåhan
36th Guam Legislature
Address: Guam Congress Building, 163 Chalan Santo Papa, Hagåtña, Guam 96910
T: (671) 472-3586 F: (671) 989-3590 Email: speaker@guamlegislature.org
website: www.senatorterlaje.com

----- Forwarded message -----

From: **Ethics Info** <info@ethics.guam.gov>
Date: Mon, Oct 3, 2022 at 12:07 PM
Subject: Guam Ethics Commission - Ethics Training Compliance Report
To:
Cc: Ethics Info <info@ethics.guam.gov>

Håfa Adai,

On behalf of the Guam Ethics Commission, this is a friendly reminder that **Pursuant to 4 GCA §15410(d) the Ethics Training Compliance Report is due by October 31st.** Please see attached official memorandum for your kind action. Should you have any questions or require assistance in completing the form please feel free to call us at (671) 969-5625 or email us at this address, info@ethics.guam.gov. Please continue to stay safe and have a great day!

Kind Regards,

Pamela Mabazza
Program Coordinator
Phone: (671) 969-2565
Fax: (671) 969-5640
Email: Pamela.Mabazza@ethics.guam.gov

Guam Ethics Commission

Phone: (671) 969- 5625
Fax: (671) 969-5626
134 West Soledad Ave.
Suite 406, Bank of Hawaii Bldg.
Hagatna, Guam 96910
Website: guamethics.com

Confidentiality Notice:

This e-mail message is for the sole use of the intended recipient(s) and may contain confidential and privileged information. Any unauthorized review, use, disclosure, distribution, or copying is prohibited. If you are not the intended recipient, please contact the sender by replying to this e-mail and destroy/delete all copies of this e-mail message.



Speaker Therese M. Terlaje <senatorterlajeguam@gmail.com>

Guam Ethics Commission - Ethics Training Compliance Report

Ethics Info <Info@ethics.guam.gov>
Cc: Ethics Info <Info@ethics.guam.gov>

Mon, Oct 3, 2022 at 12:07 PM

Håfa Adai,


On behalf of the Guam Ethics Commission, this is a friendly reminder that **Pursuant to 4 GCA §15410(d) the Ethics Training Compliance Report is due by October 31st.** Please see attached official memorandum for your kind action. Should you have any questions or require assistance in completing the form please feel free to call us at (671) 969-5625 or email us at this address, info@ethics.guam.gov. Please continue to stay safe and have a great day!

Kind Regards,

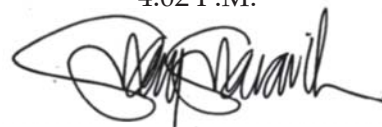
Pamela Mabazza
Program Coordinator
Phone: (671) 969-2565
Fax: (671) 969-5640
Email: Pamela.Mabazza@ethics.guam.gov

Guam Ethics Commission

Phone: (671) 969- 5625
Fax: (671) 969-5626
[134 West Soledad Ave.](#)
[Suite 406, Bank of Hawaii Bldg.](#)
Hagatna, Guam 96910
Website: guamethics.com

DOC NO. 36GL-22-2571
OFFICE OF THE SPEAKER
Therese M. Terlaje
Date: 10/03/2022
Time: 12:07 p.m.
Received: 

COMMITTEE ON RULES
RECEIVED:
October 3, 2022
4:02 P.M.

**Confidentiality Notice:**

This e-mail message is for the sole use of the intended recipient(s) and may contain confidential and privileged information. Any unauthorized review, use, disclosure, distribution, or copying is prohibited. If you are not the intended recipient, please contact the sender by replying to this e-mail and destroy/delete all copies of this e-mail message.

2 attachments **MEMO - 2022 Ethics Training Compliance Report.pdf**
462K **2022 Ethics Training Compliance Report.xlsx**
26K



GUAM ETHICS COMMISSION
Kumisión i Ginihan Areklamenton Guåhan
Government of Guam
134 W. Soledad Ave., BOH Bldg. Ste. 406
Tel: 671-969-5625 | Telefax: 671-969-5626

Transmitted via Electronic Mail

MEMORANDUM

DATE: October 3, 2022

TO: All Department and Agency Heads

FROM: Executive Director, Guam Ethics Commission

SUBJECT: 2022 Ethics Training Compliance Report Pursuant to Public Law 36-25

Håfa Adai,

With the enactment of Public Law 36-25, the Guam Ethics Commission kindly reminds all department and agency heads to prepare and submit their 'Ethics Training Compliance Report' to the Guam Ethics Commission. Said report shall at minimum include the name and job title of every employee in your department or agency, the ethics training they have completed and the date of completion. To assist departments and agencies the Commission is providing a template of the report to be completed.

Guam law states that said reports are due no later than thirty (30) days after the end of each fiscal year. Since the 30th day after the end of fiscal year 2022 falls on a Sunday, all reports are due no later than **Monday, October 31, 2022**. Any agency requiring assistance in completing the form should contact the Guam Ethics Commission either through phone at (671) 969-5625 or by emailing info@ethics.guam.gov. Thank you for your cooperation.

Si Yu'os Ma'ase!

Jesse J. Quenga, CM®
Executive Director
Guam Ethics Commission

Enclosed: Public Law 36-25
SAMPLE 2022 Ethics Training Compliance Report for [Agency Name]

www.guamethics.com

LOURDES A. LEON GUERRERO
GOVERNOR



JOSHUA F. TENORIO
LT. GOVERNOR

UFISINAN I MAGA'HĀGAN GUĀHAN
OFFICE OF THE GOVERNOR OF GUAM

May 12, 2021

HONORABLE THERESE M. TERLAJE

Speaker

I Mina'trentai Sais Na Liheslaturan Guåhan

36th Guam Legislature

Guam Congress Building

163 Chalan Santo Papa

Hagåtña, Guam 96910

Doc Type: 36GL-21-0575
OFFICE OF THE SPEAKER
THERESE M. TERLAJE

05 12 2021

Time: 5:46 pm

Received: adj

Re: BILL NO. 94-36 (COR) – An Act to Add a New § 15409 9(c) and Amend § 15410 of Article 4, Chapter 15. Title 4, Guam Code Annotated, Relative to Updating the Ethics in Government Training Program and Requiring Ethics Training for All Government of Guam Employees

Buenas yan Hafa Adai Madame Speaker:

Bill No. 94-36 requires that government employees receive initial and refresher training in ethics. This measure ensures that government personnel at all levels act with the integrity necessary to properly discharge their duties serving the people of Guam. Though this bill does not address the source of funding for this critical training, it is crucial that its mandate is fulfilled. For these reasons, I sign this bill into law. It is now known as **Public Law No. 36-25**.

Senseremente,

LOURDES A. LEON GUERRERO

Maga'hāgan Guåhan

Governor of Guam

Enclosure(s): Bill No. 94-36 (COR) *nka P.L. 36-25*

cc: *Honorable Joshua F. Tenorio, Sigundo Maga'lāhen Guåhan*
Compiler of Laws

COMMITTEE ON RULES

RECEIVED:

May 13, 2021

10:49 A.M.

I MINA'TRENTAI SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2021 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'HÅGAN GUÅHAN*

This is to certify that **Bill No. 94-36 (LS), "AN ACT TO ADD A NEW § 15409(c) AND AMEND § 15410 OF ARTICLE 4, CHAPTER 15, TITLE 4, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO UPDATING THE ETHICS IN GOVERNMENT TRAINING PROGRAM AND REQUIRING ETHICS TRAINING FOR ALL GOVERNMENT OF GUAM EMPLOYEES,"** was on the 30th day of April 2021, duly and regularly passed.



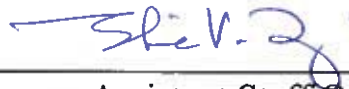
Therese M. Terlaje
Speaker

Attested:



Amanda L. Shelton
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'hågan Guåhan* this 30th day of April,
2021, at 7:37 o'clock P.M.



Assistant Staff Officer
Maga'håga's Office

APPROVED:



Lourdes A. Leon Guerrero
I Maga'hågan Guåhan

Date:

5/12/2021

Public Law No.

36-25

2021-13598
RCVD AT CENTRAL FILES
APR 30 '21 PM7:48

Elaine Tajalle

I MINA'TRENTAI SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2021 (FIRST) Regular Session

Bill No. 94-36 (LS)

As amended by the Committee on Public Accountability, Human Resources, the Guam Buildup, Hagåtña Revitalization, Regional Affairs, Public Libraries, Telecommunications, and Technology; and further amended on the Floor.

Introduced by:

Sabina Flores Perez
Therese M. Terlaje
Tina Rose Muña Barnes
V. Anthony Ada
Frank Blas, Jr.
Joanne Brown
Christopher M. Dueñas
James C. Moylan
Telena Cruz Nelson
Clynton E. Ridgell
Joe S. San Agustin
Telo T. Taitague
Amanda L. Shelton
Jose "Pedo" Terlaje
Mary Camacho Torres

AN ACT TO *ADD* A NEW § 15409(c) AND *AMEND* § 15410 OF ARTICLE 4, CHAPTER 15, TITLE 4, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO UPDATING THE ETHICS IN GOVERNMENT TRAINING PROGRAM AND REQUIRING ETHICS TRAINING FOR ALL GOVERNMENT OF GUAM EMPLOYEES.

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan* finds
3 that proper ethics training for all government of Guam employees is a proactive

1 approach to invest in our civil service, which in turn ensures government integrity
2 and that resources are used appropriately.

3 *I Liheslaturan Guåhan* also finds that in order to restore confidence in its
4 government representatives, the government of Guam must promote ethical
5 behavior.

6 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that with requiring a refresher ethics
7 training, fiduciary responsibility is not forgotten; and this reminds government of
8 Guam employees of the responsibility of following the law and to ensure proper
9 conduct.

10 Therefore, *I Liheslaturan Guåhan* intends to require that all government of
11 Guam employees receive proper ethics training within their first six (6) months of
12 employment, and all existing government of Guam employees will be required to
13 attend an ethics training within thirty-six (36) months after enactment of this Act;
14 and in addition, government of Guam employees shall take a refresher course every
15 four (4) years.

16 **Section 2.** A new § 15409(c) is hereby *added* to Article 4 of Chapter 15,
17 Title 4, Guam Code Annotated, to read:

18 “(c) All government of Guam employees shall attend an ethics in
19 government program within the first six (6) months of his or her employment.
20 All existing employees prior to enactment of this Subsection shall be required
21 to attend an ethics in government program within thirty-six (36) months after
22 enactment of this Subsection. Additionally, employees shall undergo an ethics
23 in government program refresher course at least once every four (4) years.
24 The Commission may grant permission for an employee to attend a later
25 program for good cause shown. The Commission shall award a certificate of
26 completion to those completing the program.”

1 **Section 3.** § 15410 of Article 4, Chapter 15, Title 4, Guam Code Annotated,
2 is hereby *amended* to read:

3 **“§ 15410. Ethics in Government Program Guidelines.**

4 The ethics in government program shall be provided by the Guam
5 Ethics Commission or other providers approved by the Guam Ethics
6 Commission. The Public Auditor shall develop standards for the ethics
7 program until the Guam Ethics Commission is appointed and functioning, at
8 which time the Commission shall assume authority to develop the standards.
9 Should the Guam Ethics Commission not be impaneled for at least six (6)
10 consecutive months, the Public Auditor will still have the authority to develop
11 standards for the ethics program until the Guam Ethics Commission is
12 impaneled. The providers shall repeat the course as necessary to accommodate
13 those who are required to attend. The course shall not exceed four (4) hours
14 and shall be available in a single day and its scheduling shall accommodate
15 the different work schedules of the persons affected by this Act.

16 (a) The program topics shall include, but not be limited to:

- 17 (1) Guam statutes concerning ethics;
18 (2) Guam statutes concerning lobbying;
19 (3) Group participation in discussing, analyzing, and
20 solving general ethics-related dilemmas;
21 (4) Guam procurement laws and regulations;
22 (5) Guam contracting laws and regulations;
23 (6) Parliamentary procedure;
24 (7) Fiduciary responsibility;
25 (8) Personnel policy;
26 (9) Government finance; and

1 (10) Open Government Law and Sunshine Reform Act
2 of 1999.

3 (b) The cost of tuition, books and training materials for the
4 ethics in government program of the officials or employees specified in
5 § 15409(b) or § 15409(c) of this Chapter, shall be paid by the agency
6 that employs the official or employee.

7 (c) The Guam Ethics Commission shall develop rules and
8 regulations for the enforcement of the Ethics in Government Program
9 Guidelines.

10 (d) No later than thirty (30) days after the end of each fiscal
11 year, every director, administrator, president or head of a government
12 of Guam agency, including line agencies, autonomous and semi-
13 autonomous agencies, public corporations, the Mayors Council of
14 Guam, the Courts of the Judiciary of Guam, and *I Liheslaturan Guåhan*
15 shall electronically submit to the Guam Ethics Commission, in an
16 electronic portable document format, an “Ethics Training Compliance
17 Report.” Said report shall at minimum list the employees by name, job
18 title, and each ethics program completed, and the date of completion.”

19 **Section 4. Severability.** If any provision of this Act or its application to any
20 person or circumstance is found to be invalid or contrary to law, such invalidity *shall*
21 *not* affect other provisions or applications of this Act that can be given effect without
22 the invalid provision or application, and to this end the provisions of this Act are
23 severable.

Compliance Report - Sample

No. Agency	Job Title	Last Name	First Name	Middle Name	Did Not Complete Ethics Training	Completed Ethics Training	Date Completed	Ethics Program Completed	Training Provider
1	Guam Ethics Commission Executive Director	Quenga	Jesse	John		X	1/1/22	Ethics in Govt Program	Guam Ethics Commission
2	Guam Ethics Commission Ethics Program Coordinator	Bugarin	Reuben			X	1/1/22	Ethics in Govt Program	Guam Ethics Commission
3	Guam Ethics Commission Ethics Program Coordinator	Mabazza	Pamela		X				
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									
32									
33									
34									
35									
36									
37									
38									
39									
40									
41									
42									
43									
44									
45									
46									
47									
48									
49									